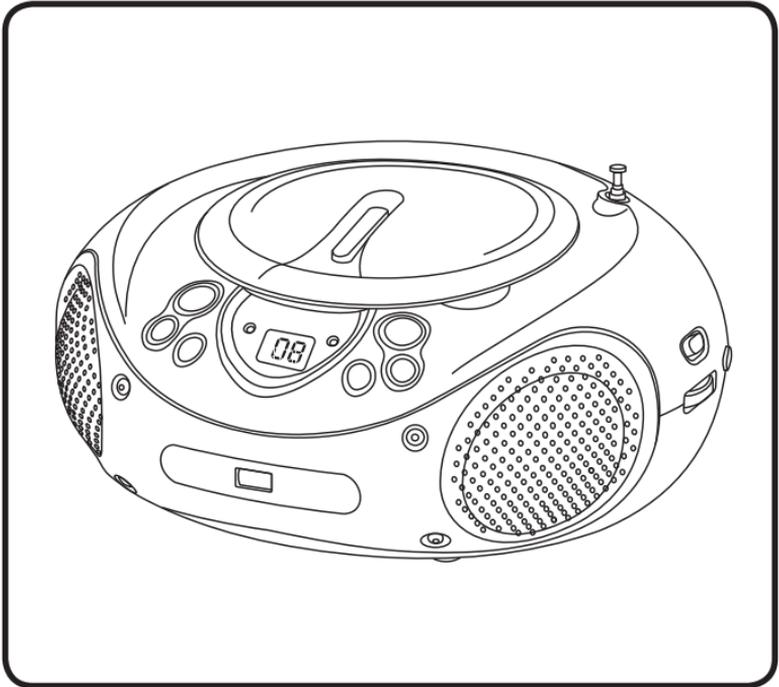


Lenco

TRAGBARER CD-PLAYER MIT USB SCD-38 USB



BEDIENUNGSANLEITUNG

Informationen und Helpdesk: www.lenco.com

ACHTUNG

LASER-GERÄT DER KLASSE 1

LASER-GERÄT DER KLASSE 1
APPAREIL À LASER DE CLASSE 1
PRODUCTO LASER DE CLASE 1

Dieses Gerät enthält eine Kleinleistungslasereinheit.

GEFAHR
UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG
BEI GEÖFFNETEM CD-FACH
KEINE FUNKTION.
SCHUTZ VOR UNGEWOLLTER
STRAHLUNG



Achtung: berühren sie niemals die linse.
WERFEN SIE DIE BATTERIEN NICHT INS FEUER!

VORSICHTSMAßNAHMEN

Befolgen Sie untenstehende Hinweise zur Sicherheit und ordnungsgemäßen Bedienung.

AUFSTELLUNG

- Benutzen Sie das Gerät nicht an sehr heißen, kalten, staubigen oder feuchten Plätzen.
- Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, ebenen Untergrund.
- Behindern Sie die Belüftung des Gerätes nicht, indem Sie das Gerät an einem Ort mit unzureichender Belüftung aufstellen, es mit Stoffen abdecken oder auf einem Teppich stellen.

SICHERHEIT

- Fassen Sie beim Verbinden/Trennen des Gerätes mit/vom Stromnetz das Netzkabel am Netzstecker und nicht am Netzkabel an. Ziehen kann das Kabel beschädigen und Gefahren hervorrufen.
- Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

WECHSELSPANNUNG

- Überprüfen Sie vor der Benutzung des Gerätes, ob die Spannung vor Ort mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.

KONDENSATION

- Wenn Sie das Gerät in einem warmen, feuchten Raum zurücklassen, gelangen unter Umständen Wassertropfen oder Kondensat in das Innere Ihres CD-Players.
- Wenn Kondensat in das Innere Ihres Geräts gelangt ist, funktioniert es unter Umständen nicht mehr ordnungsgemäß.
- Warten Sie ca. 1 – 2 Stunden oder erwärmen Sie schrittweise den Raum und trocknen Sie das Gerät gründlich, bevor Sie es in Betrieb nehmen.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zur Umgebung ein, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Belüftung nicht durch das Abdecken der Belüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert wird.
- Stellen Sie keine offenen Flammen wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät.
- Beachten Sie die Entsorgungsvorschriften für Batterien.
- Verwenden Sie das Gerät nur in gemäßigttem Klima (nicht in tropischem Klima).
- Setzen Sie das Gerät weder Spritzwasser noch Feuchtigkeit aus.
- Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße wie z.B. Vasen auf das Gerät.

Sollten irgendwelche Fehler auftreten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit qualifizierten Fachpersonal zwecks Fehlerbeseitigung in Kontakt.

„Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker des Gerätes vom Stromnetz getrennt werden.“, wobei die zu trennende Einheit den Netzstecker des Gerätes bezeichnet.

„Der Netzstecker muss während der Gerätenutzung jederzeit einfach erreichbar bzw. leicht zugänglich sein.“

„Das Hören von Musik mit Kopfhörern bei übermäßiger Lautstärke kann zu Hörschäden führen.“

„Die Batterie darf keiner extremen Hitze wie z.B. Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden.“



Der Blitz mit Pfeilspitze ist ein Warnkennzeichen für den Anwender mit der Warnung über das Vorhandensein von Hochspannung innerhalb des Gerätes.

GEFAHR

GEFAHR DES ELEKTRISCHEN SCHOCKS
NICHT ÖFFNEN

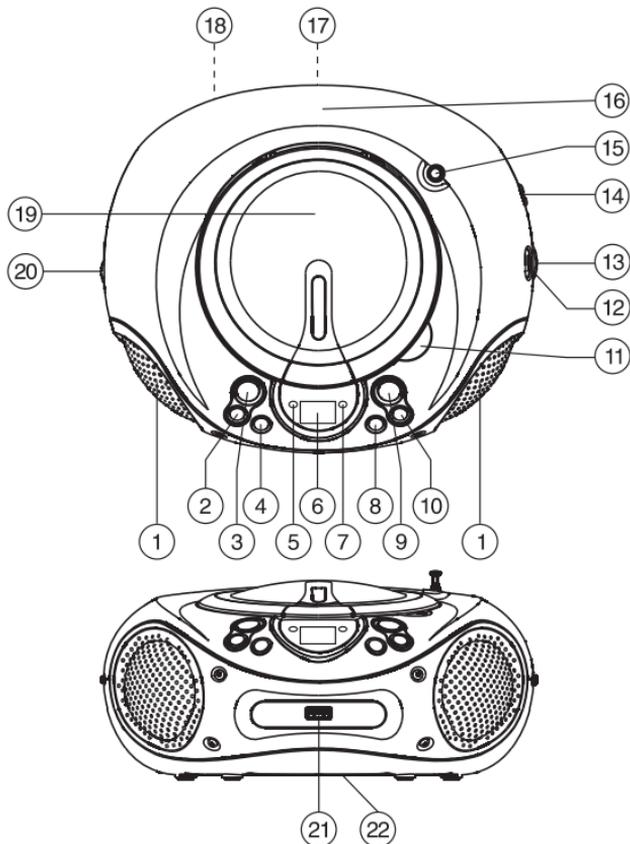
ACHTUNG: Entfernen Sie niemals die Abdeckung, um eine Gefährdung durch elektrischen Schock zu verringern. Es befinden sich keine vom Anwender u wartende Teile innerhalb des Gerätes. Kontaktieren Sie für Serviceleistungen jeder Art qualifiziertes Fachpersonal.



Das Dreieck mit einem Ausrufezeichen ist ein Warnkennzeichen für den Anwender und kennzeichnet wichtige das Produkt betreffende Hinweise.

Im Falle einer Funktionsstörung aufgrund elektrostatischer Entladung muss das Gerät durch Trennen vom Stromnetz zurückgesetzt werden.
DAS TYPENSCHILD BEFINDET SICH AUF DER RÜCKSEITE DER ABDECKUNG DES GERÄTES

LAGE DER BEDIENELEMENTE



- | | |
|---|---|
| 1. LAUTSPRECHER | 11. Vertiefung zum ÖFFNEN/SCHLIEßEN:
CD-Laufwerk öffnen und schließen. |
| 2. TASTE CD-VORHERIGER TITEL ◀◀ | 12. FREQUENZANZEIGE |
| 3. TASTE CD-STOP (WIEDERGABE
BEENDEN) ■ /CD/USB ↻ | 13. FREQUENZEINSTELLRAD |
| (Nach beendeter Wiedergabe drücken, um
zwischen CD und USB umzuschalten) | 14. FUNKTIONSUMSCHALTER |
| 4. TASTE CD-PROGRAMMIERUNG | 15. TELESKOPANTENNE |
| 5. POWER-LED | 16. GRIFF |
| 6. LCD-ANZEIGE | 17. AUX IN-BUCHSE |
| 7. FM STEREO-BETRIEBSANZEIGE-LED | 18. AC-NETZANSCHLUSS |
| 8. TASTE CD-VERZEICHNISEBENE HOCH | 19. DECKEL CD-FACH |
| 9. TASTE CD-WIEDERGABE/PAUSE ▶▶ | 20. LAUTSTÄRKEREGLER |
| 10. TASTE CD-NÄCHSTER TITEL ▶▶ | 21. USB-ANSCHLUSS ↻ |
| | 22. BATTERIEFACH |

STROMVERSORGUNG

ANSCHLUSS AN DAS HAUSSTROMNETZ

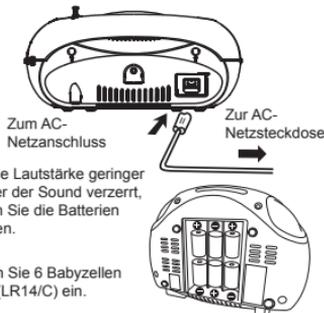
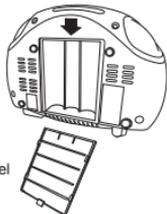
Überprüfen Sie vor der Benutzung des Gerätes, ob die Spannung vor Ort mit der auf dem Gerät angegebenen übereinstimmt.

Hinweis: Der Netzstecker wird zur Trennung vom Stromnetz benutzt. Der Netzstecker sollte leicht zugänglich sein.

VERWENDUNG VON BATTERIEN

Ziehen Sie das Stromkabel von dem Wechselstromanschluss des Gerätes ab. Der Batteriestrom wird automatisch durch das Anstecken des Netzkabels abgeschaltet.

Batteriefachdeckel



Wenn die Lautstärke gering wird oder der Sound verzerrt, ersetzen Sie die Batterien mit neuen.

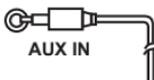
Legen Sie 6 Babyzellen (LR14/C) ein.

AUX IN

An dieses Gerät können externe (zusätzliche) Audioquellen wie z.B. der eigene CD/MP3-Player angeschlossen und die Musik über Lautsprecher wiedergegeben werden..

- 1) Verbinden Sie ein Ende des Kabels mit dem AUX IN-Eingang des Gerätes.
- 2) Verbinden Sie das andere Ende des Kabels mit dem Kopfhörer bzw. dem Line Out-Ausgang der externen Audioquelle.
- 3) Stellen Sie den Funktionsumschalter des Gerätes auf AUX IN.

(Verbinden Sie das andere Ende mit einer externen Audioquelle wie einem MP3-Player.)



FUNKTION
AUX IN

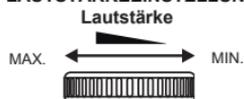


Bedienen Sie Ihren CD/MP3-Player wie gewohnt. Der Sound wird über die Lautsprecher des Gerätes wiedergegeben. Erfolgt keine weitere Bedienung des Gerätes, schaltet es sich nach 15 min automatisch ab.

Um danach Musik zu hören, schieben Sie den FUNKTIONSUMSCHALTER zuerst auf die Stellung AUS und danach auf die Stellung AUX IN.

SOUNDEINSTELLUNG

LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG



RADIO HÖREN

1. Schalten Sie auf FM um

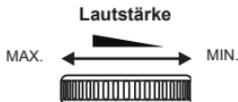


2. Einstellen einer Sendestation.

FREQUENZABSTIMMUNG



3. Lautstärkeeinstellung.



FÜR EINEN BESSEREN EMPFANG

FM



HINWEIS: Die FM Stereo-Betriebsanzeige-LED leuchtet beim Empfang einer FM Stereo-Sendung.

NACH DEM GEBRAUCH

Stellen Sie den FUNKTIONSUMSCHALTER auf AUS.

CD-WIEDERGABE

1. Schalten Sie auf CD um

FUNKTION

CD



2. Drücken Sie zum Öffnen des Deckels des CD-Faches die CD-Öffnen/ Schließen-Taste.



3. Legen Sie eine CD mit der Beschriftung nach oben in das CD-Fach.

4. Schließen Sie den Deckel des CD-Faches. Die CD beginnt sich zu drehen und die Gesamtzahl der CD erscheint auf der Anzeige.

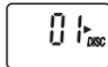


5. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE -Taste. Während der normalen CD-Wiedergabe werden Titelnnummer „01“, das Symbol „▶“ sowie „DISC“ (CD) angezeigt.

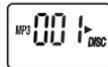
Während der MP3-Wiedergabe werden Titelnnummer „001“, das Symbol „▶“ sowie „DISC & MP3“ (CD & MP3) angezeigt.

Während der WMA-Wiedergabe werden Titelnnummer „001“, das Symbol „▶“ sowie „DISC & WMA“ (CD & WMA) angezeigt.

Während der USB-Wiedergabe werden Titelnnummer „001“, das Symbol „▶“ sowie „USB“ angezeigt.



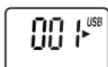
CD-Anzeige



MP3-Anzeige



WMA-Anzeige

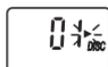


USB-Anzeige



UNTERBRECHEN DER WIEDERGABE

Drücken Sie die Wiedergabe/PAUSE -Taste und das Symbol „▶“ beginnt zu blinken. Drücken Sie diese Taste erneut, um die Wiedergabe fortzusetzen.



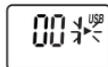
CD-Anzeige



MP3-Anzeige



WMA-Anzeige



USB-Anzeige



BEENDEN DER WIEDERGABE

Drücken Sie die STOP /CD/USB-Taste und auf der Anzeige erscheint die Gesamtzahl der CD.



ZUM ANFANG DES TITELS SPRINGEN

- Drücken Sie je nach gewünschter Sprungrichtung eine der beiden Tasten vorheriger Titel /nächster Titel.
- Die Wiedergabe wird ab dem ausgewählten Titel fortgesetzt.
- Wenn während der Wiedergabe die vorheriger Titel -Taste einmal gedrückt wird, wird der gleiche Titel noch einmal wiedergegeben.
- Wenn während der Wiedergabe die nächster Titel -Taste einmal gedrückt wird, wird der nächste Titel wiedergegeben.



SUCHEN EINER STELLE INNERHALB EINES TITELS

- Halten Sie die vorheriger Titel oder nächster Titel-Taste solange gedrückt, bis Sie die gewünschte Stelle gefunden haben. An dieser Stelle wird dann die normale CD-Wiedergabe fortgesetzt.

Erfolgt keine weitere Bedienung des Geräts (z.B. Wiedergabe gestoppt oder geöffneter CD-Deckel), schaltet es sich nach 15 min automatisch ab.

Um danach Musik zu hören, schieben Sie den FUNKTIONSUMSCHALTER zuerst auf die Stellung OFF und danach auf die Stellung RADIO/CD.

Hinweis für CD-R/RW

- Durch nichtstandardisierte Dateisystemdefinitionen/
Herstellung der CD-R/RW kann die Wiedergabequalität
und Verwendbarkeit dieser nicht garantiert werden.
- Der Hersteller ist nicht für die Abspielbarkeit der CD-R/RW bezüglich der
Aufnahmebedingungen wie z.B. PC-Leistung, CDBrennsoftware oder Medieneignung verantwortlich.
- Kleben Sie weder Siegel noch Label auf die CD-R/RW-Seiten. Dies kann Störungen zur Folge haben.
- Für ein problemloses Einlesen der CD-R/RW ist es ratsam, nur Audio-Dateien auf die CD-R/RW zu brennen.

VERZEICHNIS HOCH

Betrifft MP3/WMA/USB-Wiedergabe: Wenn Sie die Wiedergabe BEEENDET haben, wechseln Sie zum nächsten Verzeichnis/Album in aufsteigender Reihenfolge und drücken Sie danach die WIEDERGABE/PAUSE  -Taste, um die Wiedergabe des ausgewählten Verzeichnisses/Albums zu starten.

Wechseln Sie während der MP3/WMA/USB-WIEDERGABE zum nächsten Verzeichnis/Album in aufsteigender Reihenfolge, und die Wiedergabe beginnt mit dem gewählten Verzeichnis/Album.



USB-BENUTZUNG

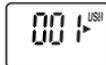
1. Schalten Sie auf USB um.
2. Verbinden Sie ein USB-Laufwerk bzw. einen MP3-Player mit dem USB-Anschluss.
3. Drücken Sie die STOP  /CD/USB-Taste und auf der Anzeige werden die Gesamtanzahl und „USB“ angezeigt.
4. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE  -Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Hinweis: Der USB-Anschluss unterstützt keine Verbindung mit USB-Erweiterungskabeln und kann nicht direkt am Computer angeschlossen werden. Der Hersteller ist nicht für die Abspielbarkeit von USB-Laufwerken oder MP3-Playern bezüglich Aufnahmebedingung, Kapazität und Schnittstellenkompatibilität usw. verantwortlich. Durch unterschiedliche Dateisysteme kann das Einlesen einiger USB-Laufwerke oder MP3-Player einige Zeit in Anspruch nehmen.

Ein USB-Stick ist direkt oder mit einem Kabel von max. 0,5 m Länge am Gerät anzuschließen.

Erfolgt keine weitere Bedienung des Gerätes (Wiedergabe gestoppt), schaltet es sich nach 15 min automatisch ab. Um danach Musik zu hören, schieben Sie den FUNKTIONSUMSCHALTER zuerst auf die Stellung AUS und danach auf die Stellung USB.

FUNKTION
USB



USB-Anzeige



PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

PROGRAMMIERTE WIEDERGABE

BETRIFFT DIE NORMALE CD-WIEDERGABE

Mit der programmierten Wiedergabe können Sie Titel auf der CD für die Wiedergabe in gewünschter Reihenfolge auswählen. Sie können bis zu 20 Titel programmieren.

1. Drücken Sie die Programmier-Taste.
2. Drücken Sie die nächster Titel  und vorheriger Titel  -Taste, um die gewünschte Titelnnummer auszuwählen.
3. Bestätigen Sie die Auswahl eines Titels durch erneutes Drücken der PROGRAMMIERUNG-Taste.
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 solange, bis Sie alle gewünschten Titel programmiert haben.
5. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE  -Taste, um die Wiedergabe zu beginnen. „▶“ und „PROG.“ (PROGRAMMIERUNG) werden auf dem CD-Display angezeigt.

6. Drücken Sie einmal die STOP  -Taste, um die programmierte Wiedergabe zu beenden.
7. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE  -Taste, um die programmierte Wiedergabe fortzusetzen.
8. Öffnen Sie den Deckel des CD-Faches, schalten Sie den CD-Player aus oder drücken Sie zweimal die STOP  -Taste, um den programmierten Speicher.

Hinweis: Sie können den CD-Player nur programmieren, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.



CD-Anzeige
„PROG.“

(PROGRAMMIERUNG)



BETRIFFT DIE MP3/WMA/USB-WIEDERGABE

Mit der programmierten Wiedergabe können Sie Titel auf der CD für die Wiedergabe in gewünschter Reihenfolge auswählen. Sie können bis zu 20 Titel programmieren.

1. Drücken Sie die Programmierungs-Taste.
2. Drücken Sie die Verzeichnisebene hoch-Taste, um das gewünschte Verzeichnis auszuwählen.
3. Drücken Sie die nächster Titel ►► und vorheriger Titel ◀◀-Taste, um die gewünschte Titelnnummer auszuwählen.
4. Bestätigen Sie die Auswahl eines Titels durch erneutes Drücken der PROGRAMMIERUNGS-Taste.
5. Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 4 solange, bis alle gewünschten Titel programmiert.
6. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE ►►-Taste, um die Wiedergabe zu beginnen. „►“ „PROG.“ (PROGRAMMIERUNG) und „MP3“, „WMA“ oder „USB“ werden auf der CD-Anzeige.

7. Drücken Sie die STOP ■-Taste einmal, um die programmierte Wiedergabe zu beenden.
8. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE ►►-Taste, um die programmierte Wiedergabe fortzusetzen.
9. Öffnen Sie den Deckel des CD-Faches, schalten Sie den CD-Player aus oder drücken Sie zweimal die STOP ■-Taste, um den programmierten Speicher.

Hinweis: Sie können den CD-Player nur programmieren, wenn die Wiedergabe gestoppt ist.

MP3/WMA/USB-ANZEIGE
„PROG.“ (PROGRAMMIERUNG)



WARTUNG

CD-REINIGUNG

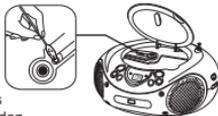
Wenn die CD springt oder nicht wiedergegeben werden kann, muss sie eventuell gereinigt werden. Reinigen Sie die CD mit einem Reinigungstuch von der Mitte beginnend in Richtung nach außen, bevor Sie sie wiedergeben.

Bewahren Sie die CD nach der Wiedergabe in einer CD-Hülle auf.



SÄUBERUNG DER CD-LINSE

Wenn die CD-Linse verstaubt ist, reinigen Sie sie mit einem Pinselblasebalg. Blasen Sie einige Male auf die Linse und entfernen Sie den Staub mit dem Pinsel. Fingerabdrücke können mit einem in Alkohol getauchtes Wattestäbchen entfernt werden.



REINIGUNG DES GERÄTES

Benutzen Sie keine leichtflüchtigen Chemikalien zur Reinigung. Säubern Sie das Gerät behutsam mit einem weichen Tuch.

WICHTIGER HINWEIS

Trennen Sie bei einer seltsamen Anzeige auf dem Display oder beim Auftreten von Funktionsstörungen das Gerät vom Netz und entfernen Sie die Batterien. Warten Sie min. 5 s, bevor Sie das Gerät wieder an das Netz anschließen bzw. die Batterien wieder einsetzen.

ACHTUNG

Wird der CD-Deckel vor Beendigung des Lesens der CD geöffnet, kann u.U. ein störendes Geräusch entstehen. Durch Schließen es CD-Deckels wird dieses beseitigt.

TECHNISCHE DATEN

CD-EINHEIT

- Kanäle: 2 Kanäle
Rauschabstand: 60 dB
Gleichlaufschwankung: nicht wahrnehmbar
Abtastfrequenz: 44,1 kHz (8-fache Überabtastung)
Quantisierung: 1-Bit DA-Umwandler
Abtastlaserquelle: Halbleiterlaser
Abtastwellenlänge: 790 nm

RADIO-EINHEIT

- Frequenzband: FM 87,5 - 108 MHz
Antenne: FM-Monopolantenne

ALLGEMEIN

- Ausgangsleistung: 1,2 W + 1,2 W (RMS)
Leistungsaufnahme: 8,5 W
Lautsprecher: 3" (ca. 7,6 cm) 8 Ω
Stromversorgung: AC: 230 V ~/50 Hz
DC: 9V (6 x Babyzelle (LR14/C)/1,5 V)
262 mm (L) x 222 mm (B) x 125 mm (H)
Abmessung: 1,25 Kg
Gewicht: 1,25 Kg
Durch ständige Weiterentwicklung kann das Produkt stillschweigend in Funktion und Design geändert werden.

Wo man das Gerät aufstellen sollte:

Die Möbel sind heutzutage mit einer Vielzahl verschiedener Lacke und synthetischen Anstrichen beschichtet, das eine enorme Zunahme an Reinigungsprodukten zur Folge hat. Deswegen kann nicht ausgeschlossen werden, dass einige dieser Substanzen die Gummifüße des Gerätes angreifen und weich machen. Die Gummifüße des Gerätes können auf die Oberfläche der Möbel abfärben. Platzieren Sie das Gerät wenn möglich auf einer Anti-Rutschoberfläche.

Service und Hilfe

Für Informationen: www.lenco.com

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) sollten Sie deshalb Ihren Einzelhändler kontaktieren.

Beachten Sie: Es ist nicht möglich, Geräte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis:

Falls dieses Gerät von einem nicht autorisierten Kundendienst geöffnet oder darauf zugegriffen wird, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.



Produkte mit der CE Kennzeichnung entsprechen der EMC-Richtlinie (2004/108/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), herausgegeben von der Kommission der Europäischen Gemeinschaft.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:
<https://lencosupport.zendesk.com/forums/22413161-CE-Documents>



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

©Alle Rechte vorbehalten